

РОЛЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА КАК ВАЖНОГО КОМПОНЕНТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СПЕЦИАЛИСТА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

И.И. Торубарова, старший преподаватель

Д.А. Повалюхина, преподаватель

**Воронежский государственный медицинский университет им. Н.Н. Бурденко
(Россия, г. Воронеж)**

DOI: 10.24411/2500-1000-2018-10169

Аннотация. Статья посвящена роли иностранного языка в профессиональной деятельности работников здравоохранения. В ней обращается внимание на тот факт, что, помимо деятельности, требующей развития клинических навыков, для специалистов-медиков важно также совершенствовать компетенции в сфере научно-исследовательской деятельности. По мнению авторов, именно здесь наиболее четко прослеживается роль иностранного языка как важного компонента профессиональной деятельности специалиста здравоохранения. В статье делается вывод о важной роли иностранного языка в формировании личности студента, его профессионально-значимых качеств.

Ключевые слова: профессиональная сфера деятельности специалистов здравоохранения, роль иностранного языка, иностранный язык как средство информационной деятельности, коммуникация, профессиональная компетентность.

Признание ведущей роли субъекта в процессе профессиональной врачебной деятельности требует обозначить содержание понятия «врач». Оно отражает принадлежность субъекта к сложившейся в процессе общественного разделения труда профессиональной деятельности, объектом которой является пациент [1]. Сферой профессиональной активности врача является медицина. Медицина – это область науки и практическая деятельность, направленная на сохранение и укрепление здоровья людей, предупреждение и лечение болезней. ФГОС ВО определяет следующие виды деятельности для специалиста лечебного дела [2]:

1) *медицинская*, которая включает в себя *профилактическую*, направленную на сбор и анализ информации о состоянии здоровья населения, обоснование профилактики заболеваний и оздоровительных мероприятий; *диагностическую*, связанную с анализом информации о состоянии здоровья пациента и оказанием экстренной врачебной помощи на догоспитальном этапе, определением тактики оказания дальнейшей медицинской помощи; *лечеб-*

ную, требующую постановки клинического и эпидемиологического диагноза, назначения лечения и профилактических мероприятий;

2) *организационно-управленческая*, предполагающая работу в системе органов управления учреждениями лечебно-профилактической помощи населению и санитарно-эпидемиологической службы;

3) *научно-исследовательская*, требующая умений самостоятельной работы с информацией (учебной, научной, нормативной и справочной литературой, другими источниками) и осуществления научно-исследовательской работы по проблемам медицины.

В соответствии с предметом нашего исследования, необходимо остановиться на последнем из обозначенных нами видов деятельности более подробно, т.к. именно здесь прослеживается роль иностранного языка как важного компонента профессиональной деятельности специалиста в области лечебного дела.

Самостоятельная работа с информацией - вид деятельности, обеспечивающий непрерывность процесса профессионализа-

ции врача, что предполагает следующие умения:

1) поиск информации и превращение ее в средство решения профессиональных задач, в оперативную форму, удобную для использования – конспекты, схемы, графы, алгоритмы, таблицы и пр. Неотъемлемой частью данного вида деятельности являются гностические способности врача;

2) использование не менее одного из иностранных языков как средства информационной деятельности, оперативного получения новейшей информации по проблемам медицины;

3) использование родного и иностранного языков как средств коммуникации, необходимых для квалифицированной врачебной деятельности (общение с коллегами, с иностранными пациентами, со студентами и практикантами зарубежных стран; участие в конференциях, симпозиумах, как в своей стране, так и за рубежом);

4) использование медицинской терминологии на латинском языке при проведении отдельных действий, операций.

Менее всего в квалификационной характеристике специалиста лечебного дела представлена научно-исследовательская работа по проблемам медицины, где иностранный язык является одним из структурных компонентов, без которого данный вид работы не будет реализовываться в полной мере, а будет ограничиваться сферой знаний на родном языке.

Кроме того, в современных условиях оказания медицинской помощи потребителям медицинских услуг в разных странах мира возникает необходимость обеспечить точную и эффективную связь между участниками такого общения, и знание языка приобретает важное значение. Растущий интерес к языку и коммуникации в здравоохранении сегодня связан с глобализацией и наличием все более лингвистически разнообразных групп как врачей, так и пациентов. Медицинский язык - это универсальная конструкция в здравоохранении, общий язык здоровья и смежных медицинских профессий. Его функция значительно отличается от функции стандартного языка. Оптимальная медицинская языковая ситуация требует уровня компетент-

ности за пределами поверхностного, в котором можно передавать или интерпретировать более глубокие значения, различать темы, точно следовать указаниям. Это требует использования ясности и способности понимать как легкие, так и формальные языковые характеристики, не относящиеся к стандартному языку. Профессионализм в коммуникации влияет на профессиональный дискурс и может потенциально положительно или отрицательно влиять на результаты лечения пациентов.

Таким образом, анализ профессиональной врачебной деятельности с позиций системного подхода позволяет сделать ряд существенных выводов:

1. Центральное место в деятельности врача-специалиста занимает лечебно-профилактическая и лечебно-диагностическая работа, которые не могут осуществляться в полной мере без информационно-исследовательской деятельности, включающей в себя владение на высоком уровне, как родным, так и иностранными языками.

2. Врач как субъект деятельности находится в объективной связи с системой разнообразных отношений, в составе которых находятся межпредметные и межпрофессиональные отношения, обуславливающие динамические характеристики лечебного процесса. Сюда входят интеграционные отношения медицинского совокупного знания и совокупных знаний других областей науки (психологии, педагогики, экологии и биологии, экономики, социологии, родного и иностранных языков).

В связи с необходимостью интенсивного вхождения будущего специалиста-врача в среду профессионального общения, творческо-деловых и межличностных контактов, в том числе, и на международном уровне, среди общих требований, предъявляемых к специалисту, особое значение приобретают умения:

- формировать межличностные отношения на деловом конструктивном уровне, демонстрируя при этом умение слушать и слышать собеседника;

- формулировать аргументы, делать выводы;
- выделять и убедительно представлять наиболее значимую информацию;
- пользоваться информационными технологиями, включая электронные средства связи [3].

Все эти качества эффективно формируются в процессе изучения иностранных языков.

Личность будущего специалиста, его профессиональная компетентность есть «совокупный продукт» всех педагогических систем, действующих и взаимодействующих в высшей школе [4]. Каждая из них, выполняя свое специальное назначение, является компонентом целостной системы формирования личности студента как будущего профессионала. Ведущая роль общеобразовательных дисциплин, и в частности практического курса иностранного языка, в этом процессе несомненна.

Библиографический список

1. *Большой психологический словарь* / Под ред. В.П. Зинченко, Б.Г. Мещерякова. – СПб.: Прайм-Еврознак, 2003. – 632 с.
2. *Приказ Минобрнауки России от 9 февраля 2016 г. № 95 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 31.05.01 Лечебное дело (уровень специалитета)»* [Электронный ресурс]. URL: <https://xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/8076> (дата обращения: 18.11.2018).
3. *Маркова А.К.* Психология профессионализма. – М.: Международный гуманитарный фонд «Знание», 1996. – 312 с.
4. *Хуторской А.В.* Определение общепредметного содержания и ключевых компетенций как характеристика нового подхода к конструированию образовательных стандартов // *Вестник Института образования человека*. 2011. №1. [Электронный ресурс]. URL: <http://xn--h1am1a.xn--p1ai/journal/2011/Eidos-Vestnik2011-103-Khutorskoy.pdf> (дата обращения: 15.11.2018).

FOREIGN LANGUAGE AS A CRUCIAL COMPONENT OF THE HEALTHCARE WORKERS PROFESSIONAL ACTIVITY

I.I. Torubarova, *senior lecturer*

D.A. Povalyukhina, *lecturer*

Voronezh state medical university named after N.N. Burdenko
(Russia, Voronezh)

Abstract. *The article is devoted to the role foreign languages play in the professional activity of healthcare workers. It focuses on the fact that medical workers should not only develop their clinical skills, but be competent in the research sphere. Authors believe that the role of a foreign language as a crucial component of the healthcare workers' professional activity is the most obviously expressed in this sphere. The article is concluded with the fact that foreign languages also help develop medical students' personalities, their professionally significant traits.*

Keywords: *professional activity of healthcare workers, role of foreign languages, foreign languages as a means of informational activity, communication, professional competence.*